

MODE D'EMPLOIE



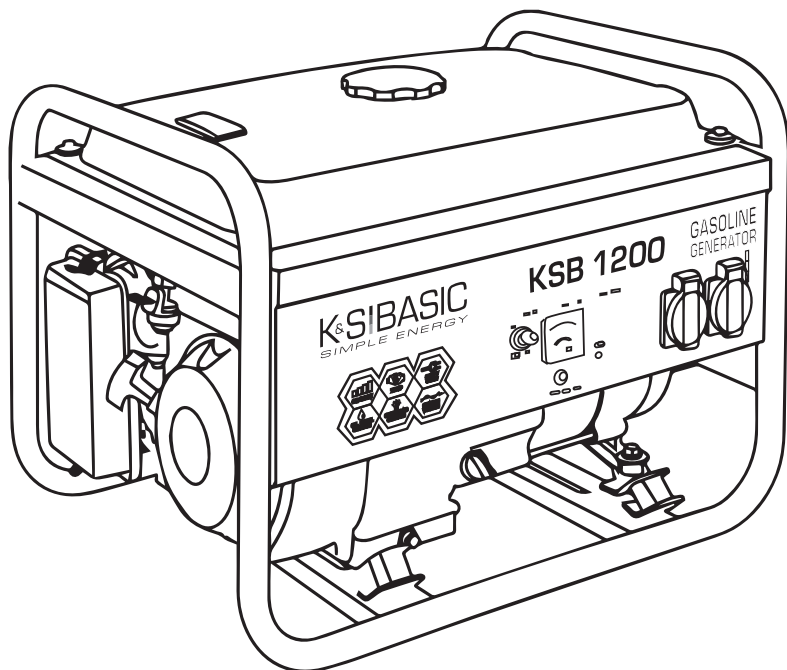
Assurez-vous de lire
avant de commencer
le travail!

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

Générateur à essence

- KSB 1200C
- KSB 2200A
- KSB 2200C
- KSB 2800A
- KSB 2800C
- KSB 3500C
- KSB 6500C
- KSB 6500CE



SOMMAIRE

1. PRÉFACE	2
2. MESURES DE SECURITE	2
2.1. Zone de travail	2
2.2. Sécurité électrique	3
2.3. Sécurité personnelle	3-4
2.4. Précautions de sécurité lors du travail avec un générateur à essence	4
3. EXPLICATION DES SYMBOLES DE SECURITE	5
4. DESCRIPTION DES INDICATIONS SUR LE GÉNÉRATEUR	6
5. VUE GÉNÉRALE ET COMPOSITION GÉNÉRATEUR À ESSENCE	7
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS	8-10
7. CONTENU DE LA LIVRAISON	11
8. PANNEAU DE COMMANDE	11
9. MISE EN EXPLOITATION	12
10. DÉBUT DE TRAVAIL	12
10.1. Vérifiez le niveau de carburant	12
10.2. Vérifiez le niveau d'huile	12
11. DÉMARRAGE DU MOTEUR	13
12. ARRÊT DU MOTEUR	14
13. ENTRETIEN	14
14. CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE RECOMMANDÉ	15
15. ENTRETIEN DES BOUGIES	15
16. HUILES RECOMMANDÉES	16
17. ENTRETIEN DU FILTRE À AIR	17
18. STOCKAGE DU GENERATEUR	18
19. TRANSPORT DU GENERATEUR	18
20. UTILISATION DU GENERATEUR	18
21. PANNES POSSIBLES ET LEUR RÉPARATION	19
22. MOYEN VALEURS DE PUISSANCE DES DISPOSITIFS	20
23. CONDITIONS DE SERVICE APRÈS VENTE	21

1. PRÉFACE

Félicitations pour votre achat du générateur à essence. Ce manuel contient des caractéristiques de sécurité, une description de l'utilisation et du réglage des générateurs **K&S Basic** et leurs procédures d'entretien.

Le fabricant du générateur peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir: le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit. Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur: www.ks-power.de.



ATTENTION - DANGER!



Afin de garantir l'intégrité de l'équipement et d'éviter les blessures éventuelles, nous vous recommandons de lire ce manuel avant de mettre en marche le générateur.

EXPLICATION DES ABRÉVIATION

KS — générateur électrique **K&S Basic**
 A — enroulement en aluminium
 C — enroulement en cuivre

Lisez ce manuel attentivement. Portez une attention particulière aux informations commençant par des symboles/mots:



ATTENTION - DANGER!



Le non respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.



IMPORTANT!



Informations utiles sur l'utilisation du générateur.

2. MESURES DE SECURITE

2.1. ZONE DE TRAVAI

- Le générateur ne doit pas être utilisé dans des locaux non ventilés car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique pouvant mettre la vie en danger.

- Il est interdit d'utiliser le générateur par temps de pluie, de neige et par forte humidité, de toucher le générateur avec les mains mouillées et de le laisser longtemps en plein soleil en été.

Il est recommandé de stocker le générateur et l'utiliser sous un auvent ou dans une pièce bien ventilée.

- Faire installer le générateur sur une surface horizontale plane et solide. Le générateur est pourvu des amortisseurs qui réduisent les vibrations pendant le fonctionnement et évitent d'endommager la surface où le générateur est installé.
- N'utilisez pas le générateur près de gaz, liquides ou poussières inflammables. Lors du fonctionnement, le système d'échappement du générateur est fortement chauffé, ce qui peut provoquer l'inflammation de ces matériaux ou leur explosion.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas des étrangers, des enfants ou des animaux de s'approcher à un générateur mis en marche.
- Le port de chaussures de protection et de gants de protection lors de l'utilisation du générateur est obligatoire.

2.2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



ATTENTION - DANGER!



L'appareil génère de l'électricité. Suivez les précautions de sécurité pour éviter les chocs électriques.

- Le schéma de câblage de la génératrice doit être conforme aux règles d'installation et aux exigences de la législation en vigueur.
- L'installation correcte du câblage électrique pour l'alimentation de secours doit être effectuée par un électricien qualifié, conformément à toutes les règles et réglementations en matière d'électricité.
- Il est impossible d'empêcher l'alimentation en courant du réseau électrique au générateur lors du rétablissement de l'alimentation en électricité.
- L'utilisation du générateur est interdite en cas de forte humidité ambiante. Ne laissez pas l'humidité pénétrer dans le générateur, car cela augmente le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact direct avec les surfaces mises à la terre (tuyaux, radiateurs, etc.).
- Soyez vigilant lorsque vous travaillez avec un câble d'alimentation. Remplacez-le immédiatement en cas de dommage, car le câble endommagé augmente le risque de choc électrique
- Tous les raccordements de générateur au réseau doivent être effectués par un électricien certifié conformément à toutes les règles et réglementations en matière d'électricité.
- Effectuez une mise à la terre du générateur électrique avant de commencer à utiliser (borne de mise à la terre sur le panneau de commande).
- Ne débranchez pas et ne connectez pas les consommateurs au générateur, quand vos pieds sont dans l'eau ou sur un sol humide.
- Ne touchez pas les parties du générateur sous tension.
- Ne connecter au générateur que les consommateurs répondant aux caractéristiques électriques et à la puissance nominale du générateur.
- Gardez tout le matériel électrique propre et au sec. Les câbles dont l'isolation est endommagée doivent être remplacés. Il est également nécessaire de remplacer les contacts usés, endommagés ou rouillés.

2.3. SÉCURITÉ PERSONELLE

- Il est interdit de travailler avec le générateur si vous êtes fatigué, sous l'influence de médicaments puissants, de stupéfiants ou de l'alcool. Pendant le fonctionnement, un manque d'attention de la part d'opérateur peut entraîner des blessures graves.
- Évitez les démarrages spontanés. Lorsque vous éteignez le générateur, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF.
- Ne travaillez pas dans un endroit avec mauvaise ventilation. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est toxique et dangereux pour la vie!

**ATTENTION - DANGER!**

Le non respect de ces exigences peut entraîner un incendie ou une explosion du générateur, ainsi que l'incendie du câblage électrique dans le bâtiment.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets étrangers sur le générateur lorsqu'il est mis en marche. L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. L'utilisation non autorisée de l'appareil prive l'acheteur du générateur du droit des réparations sous garantie. Il est interdit de s'asseoir, de monter sur la génératrice et de manipuler l'équipement de manière inappropriée.
- Maintenez toujours une position et un équilibre stables lors du démarrage du générateur.
- Ne surchargez pas le générateur, utilisez-le uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

2.4. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DU TRAVAIL AVEC UN GÉNÉRATEUR À ESSENCE

Il faut faire attention à ce qui suit:

- Ne démarrez pas le générateur lorsque la charge est connectée.
- L'installation du générateur doit être à au moins 1 m de distance d'objets, de substances explosives et inflammables facilement accessibles, son moteur étant chauffé pendant le fonctionnement.
- Vous ne pouvez pas remplir le carburant avec le générateur en marche.
- Il est interdit de fumer pendant le ravitaillement en carburant.
- Il est recommandé d'utiliser de l'essence A-92. Après avoir rempli le réservoir, il est nécessaire d'éliminer tout le surplus de carburant de la surface de l'appareil. L'utilisation de kérosène ou d'un autre carburant n'est pas autorisée et peut entraîner une panne du moteur.
- Observez le remplissage du réservoir de carburant, ne le laissez pas déborder.
- Il est interdit de toucher le système d'échappement après le démarrage et pendant le fonctionnement du générateur.
- Fonctionnement près de l'eau, par temps de pluie ou de neige, ou si l'équipement est mouillé est interdit. Avant de démarrer le générateur, il est nécessaire d'apprendre comment fonctionne l'Arrêt de secours du générateur.

**ATTENTION - DANGER!**

Les carburants polluent la terre et les eaux souterraines. Évitez les fuites d'essence du réservoir!

3. EXPLICATION DES SYMBOLES DE SECURITE

DESCRIPTION DES SYMBOLES DE SECURITE LORS DE L'UTILISATION D'UN GÉNERATEUR

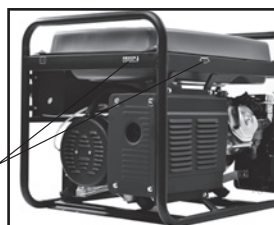


Fig. 1

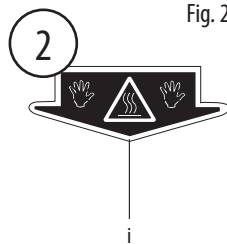
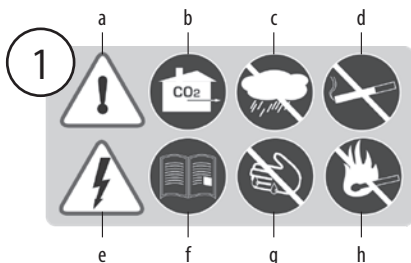


Fig. 2

a. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil! Suivez les précautions de sécurité spécifiées dans les instructions d'utilisation.
 b. Utilisez le générateur uniquement dans des zones bien ventilées ou dans la rue. Les gaz d'échappement contiennent du CO₂, dont les vapeurs représentent un danger de mort.
 c. N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des conditions d'humidité élevée.
 d. Ne pas fumer en utilisant un groupe électrogène!

e. L'appareil génère de l'électricité ! Suivez les précautions de sécurité pour éviter les chocs électriques.
 f. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
 g. Ne touchez pas le générateur avec les mains mouillées ou sales.
 h. Suivez les règles de sécurité incendie, n'utilisez pas de flammes nues à proximité du générateur.
 i. Ne pas toucher! Le silencieux pendant le fonctionnement du générateur est chauffé.

4. DESCRIPTION DES INDICATIONS SUR LE GÉNÉRATEUR

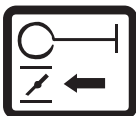
APART DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ, IL Y A D'AUTRES INSCRIPTIONS SUR LE GÉNÉRATEUR:

KS!BASIC		Gasoline generator set Generator benzynowy	Model KS 3000
MAXIMUM POWER MOC MAXYMALNA	3.0 kW	POWER FACTOR WSPÓŁCZYNNIK MOCY	1.0
BATED POWER MOC NOMINALNA	2.6 kW	PROTECTED CLASS STYPIEN OCHRONY	IP23M
VOLTAGE NAPIĘCIE	230V	PERFORMANCE CLASS KLASA WYKONAWCZOŚCI	G1
FREQUENCY CURRENT CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz	AMBIENCE TEMPERATURA	40°C
AC BATED CURRENT PRĄD NOMINALNY AC	11.3A	ALTITUDE WYSOKOŚĆ	max 1000m
DC BATED OUTPUT WYŚCISK DC	12V	WEIGHT WAGA	41.53 Kg
DC BATED CURRENT PRĄD NOMINALNY DC	8.3A	YEAR OF ISSUE ROK WYDANIA	2016
S/N SERIAL NUMBER IS MARKED ON THE ENGINE OF GENERATOR NUMER SERYJNY JEST WYKAZANY NA SILNIKU GENERATORA		CE	
Manufacturer: DIMAX Int. GmbH, Hauptstr. 134, 51143 Esch, Germany, www.kspower.de Producent: DIMAX International GmbH, ul. Hauptstr., 134, Niemcy, Kolonia, gmont. w CRL, Importer do Polski: DIMAX International Poland Sp. z o.o., Świeradowska 41, 32-462, Warszawa, Polska, www.kspower.pl			

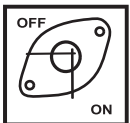
Tableau des caractéristiques techniques. Les caractéristiques techniques sont différentes selon les modèles. Toutes les informations sont fournies dans la section «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS».



Le niveau de bruit est indiqué à une distance de 7 m. Pour différents modèles, ce niveau est différent. Tous les niveaux sont donnés dans la section «CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS».



Une indication de la direction dans laquelle le registre d'air doit s'ouvrir.



Indique la position de la vanne du carburant. La position "ON" - est ouverte, la position "OFF" est fermée.



Indicateur de niveau de carburant L'icône à gauche indique que le réservoir est plein, l'icône à droite indique que le réservoir est vide.



Volume du carter (différent pour différents modèles)

Récommandation sur les huiles.

Recommended maintenance schedule		Every start	First month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
Motor oil	Check the level	X				
	Replace		X			
Air filter	Clean out			X		
Fuel filter	Clean out				X	
Spark plug	Check/ Clean out				X	
Fuel tank	Check the level	X				
	Clean out		X			X
Fuel line	Check/ Inspect/ Replace					Every 2 years

* Clean out more often in a dusty conditions ** Maintenance should be done only by authorized specialist

Les informations de maintenance sont traduites dans la langue du pays où le générateur est vendu, dans la section «Entretien».



Indication du niveau d'huile requis dans le carter



Mise à la terre

5. VUE GÉNÉRALE ET COMPOSITION DU GÉNÉRATEUR À ESSENCE

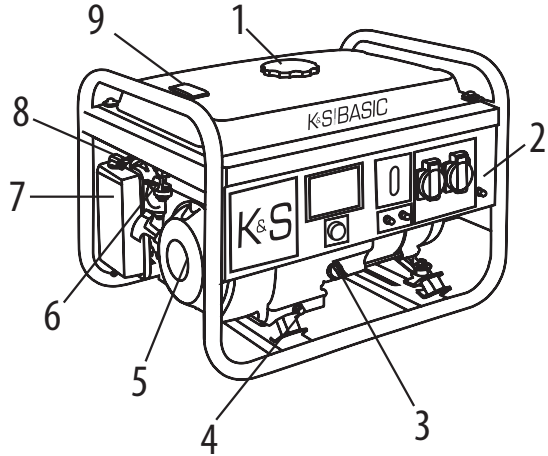
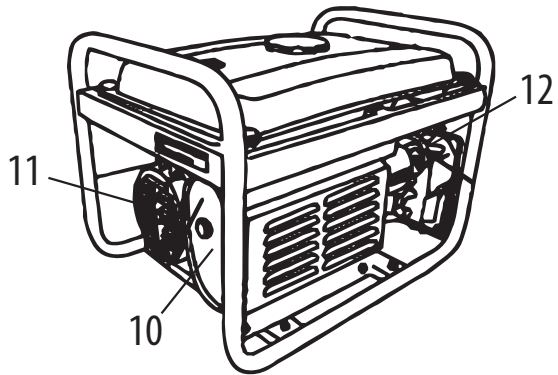


Fig. 3



- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Couvre reservoir | 7. Filtre à l'air |
| 2. Panneau de commande | 8. Levier du registre d'air |
| 3. Sonde d'huile | 9. Indicateur d'essence |
| 4. Bouchon de vidange de l'huile | 10. Silencieux |
| 5. Démarreur manuel | 11. Générateur à courant alternatif |
| 6. Vanne de réservoir | 12. Bougie d'allumage |



IMPORTANT!



Le fabricant se laisse le droit d'apporter des modifications à l'ensemble complet, le design et la construction de produit. Les images sont schématiques et peuvent différer des pièces réelles et des inscriptions sur le produit.

6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS

Modèle	KS 1200C	KS 2200A	KS 2200C
Tension, V	230	230	230
Puissance maximum, kW	1,0	2,2	2,2
Puissance nominale, kW	0,9	2,0	2,0
Fréquence, Hz	50	50	50
Courant, A	4,35	9,57	9,57
Prises	1*16A	2*16A	2*16A
Capacité du réservoir de carburant, litres	6	15	15
Temps de travail sous charge 50%	9	13	13
Afficheur LED	+	+	+
Niveau de bruit L_{pA}/L_{WA} , dB	70/95	70/95	70/95
Sortie 12 V, A	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Modèle du moteur	KS-B90	KS-B180	KS-B180
Type du moteur	essence 4-temps	essence 4-temps	essence 4-temps
Puissance du moteur, cheval-vapeur	2,9	5,5	5,5
Volume de carter, cm ³	0,37	0,6	0,6
Volume du moteur, cm ³	80	163	163
Variateur de tension	AVR	AVR	AVR
Démarrage	manuel	manuel	manuel
Facteur de puissance, cos ϕ	1	1	1
Dimension (L*L*H), mm	470*370*380	605*445*450	605*445*450
Poids net, kg	23,8	34,7	35,4
Catégorie de protection	IP23M	IP23M	IP23M
Hauteur au-dessus du niveau de la mer (MAX), m	1000	1000	1000
Humidité relative	<95%	<95%	<95%
Écart admissible par rapport à la tension nominale - pas plus de 5%			



Modèle	KS 2800A	KS 2800C
Tension, V	230	230
Puissance maximum, kW	2,8	2,8
Puissance nominale, kW	2,5	2,5
Fréquence, Hz	50	50
Courant, A	12,17	12,17
Prises	2*16A	2*16A
Capacité du réservoir de carburant, litres	15	15
Temps de travail sous charge 50%	12	12
Afficheur LED	+	+
Niveau de bruit L _{PA} /L _{WA} , dB	71/96	71/96
Sortie 12 V, A	12/8,3	12/8,3
Modèle du moteur	KS-B210	KS-B210
Type du moteur	essence 4-temps	
Puissance du moteur, cheval-vapeur	6,5	6,5
Volume de carter, cm ³	0,6	0,6
Volume du moteur, cm ³	196	196
Variateur de tension	AVR	AVR
Démarrage	manuel	manuel
Facteur de puissance, cosφ	1	1
Dimension (L*L*H), mm	605*445*450	605*445*450
Poids net, kg	36	37,4
Catégorie de protection	IP23M	IP23M
Hauteur au-dessus du niveau de la mer (MAX), m	1000	1000
Humidité relative	<95%	<95%
Écart admissible par rapport à la tension nominale - pas plus de 5%		

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES GÉNÉRATEURS

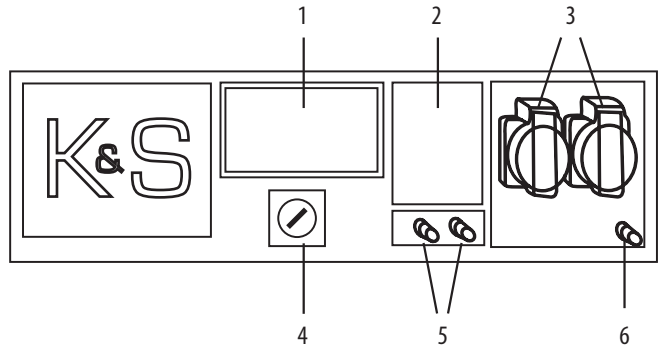
Modèle	KSB 3500C	KSB 6500C	KSB 6500CE
Tension, V	230	230	230
Puissance maximum, kW	3,0	5,5	5,5
Puissance nominale, kW	2,8	5,0	5,0
Fréquence, Hz	50	50	50
Courant, A	13,04	23,91	23,91
Prises	2*16A	1*16A, 1*32A	1*16A, 1*32A
Capacité du réservoir de carburant, litres	15	25	25
Temps de travail sous charge 50%	10	9	9
LED дисплей / вольтметр	LED дисплей (В, Гц, лічильник мотогодин)	Вольтметр	LED дисплей (В, Гц, лічильник мотогодин)
Niveau de bruit LPA/LWA, dB	71/96	71/96	71/96
Sortie 12 V, A	12/8,3	12/8,3	12/8,3
Modèle du moteur	KS-B230	KS-B410	KS-B410
Type du moteur	essence 4-temps		
Puissance du moteur, cheval-vapeur	7	13	13
Volume de carter, cm ³	0,6	1,1	1,1
Volume du moteur, cm ³	208	389	389
Variateur de tension	AVR	AVR	AVR
Démarrage	manuel	manuel	manuel/ электро
Facteur de puissance, cosφ	1	1	1
Dimension (L*H), mm	605*445*450	695*530*560	695*530*560
Poids net, kg	45	80	82
Catégorie de protection	IP23M	IP23M	IP23M
Hauteur au-dessus du niveau de la mer (MAX), m	1000	1000	1000
Humidité relative	<95%	<95%	<95%
Écart admissible par rapport à la tension nominale - pas plus de 5%			

7. CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Générateur
2. Emballage
3. Mode d'emploi
4. Clé à bougies

8. PANNEAU DE COMMANDE

Fig. 4



1. Voltmètre
2. Nterrupteur d'urgence
3. Prises
4. Bouton de démarrage du moteur (ON/OFF)
5. Prises de courant continu 12V
6. Borne de mise à la terre

PENDANT LE TRAVAIL DU GÉNÉRATEUR FAITES ATTENTION À:

- Vous pouvez vous servir du générateur si le voltmeter montre 230V / +/- 10% (50 Hz).
- Surveillez le voltmètre et en cas de valeur trop élevée, arrêtez le générateur.
- Il est interdit d'utiliser de la tension 12V en même temps que 230V.

9. MISE EN EXPLOITATION

Le générateur est livré sans carburant. Assurez-vous de verser du carburant avant de commencer le travail. Les recommandations de ravitaillement sont énumérées ci-dessous. Le générateur est livré sans huile de moteur. Le carter du générateur peut contenir des résidus d'huile après le test en production. Assurez-vous de verser de l'huile avant utilisation. Les recommandations pour l'huile et le processus de remplissage sont données ci-dessous.

Pour la mise en service du générateur, suivez les recommandations de maintenance du premier mois ou des vingt premières heures de fonctionnement (selon la première éventualité) figurant dans la section «Entretien».

Pour démarrer les modèles avec un démarreur électrique, veillez à charger la batterie. Chargez la batterie avec le chargeur en option (non fourni) ou laissez au générateur au moins une heure à 50% de charge lors de la première mise en route.

10. DEBUT DE TRAVAIL

10.1. VÉRIFIEZ LE NIVEAU DE CARBURANT

1. Mettez des gants de protection pour éviter que de l'essence ne pénètre sur la peau.
2. Dévissez le couvercle du réservoir de carburant et vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir.
3. Versez du carburant jusqu'au niveau du filtre à carburant.
4. Serrez bien le couvercle du réservoir de carburant.

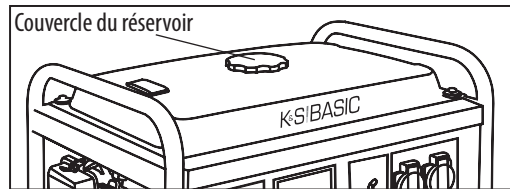


Fig. 5



IMPORTANT!



**Pour le générateur, il est recommandé d'utiliser de l'essence A-92.
L'utilisation d'un autre carburant peut endommager le moteur**

10.2. VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE

1. Mettez des gants de protection pour éviter de mettre de l'huile sur la peau.
2. Dévissez la sonde d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre.
3. Insérez la sonde sans plier.
4. Vérifiez le niveau d'huile sur le repère de la sonde.
5. Versez de l'huile si le niveau est inférieur au repère.
6. Vissez la sonde d'huile.



Fig. 6
Remplir à ce niveau



IMPORTANT!



Si le générateur n'a pas été utilisé pendant une longue période, rechargez la batterie avec un chargeur (non fourni).

11. DÉMARRAGE DU MOTEUR



ATTENTION - DANGER!

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la puissance totale des outils ou des consommateurs de courant correspond à la puissance nominale du générateur. Il est interdit de dépasser sa puissance nominale. Ne connectez pas la charge avant de démarrer le moteur! En mode d'alimentation, dans la plage allant de puissance nominale au maximale, le générateur ne doit pas fonctionner plus de 30 minutes.

Avant de connecter le générateur, assurez-vous que la charge est en bon état. Si l'appareil branché s'est soudainement arrêté ou a cessé de fonctionner, déconnectez immédiatement l'alimentation à l'aide de l'interrupteur d'urgence, déconnectez l'appareil et vérifiez-le.



ATTENTION - DANGER!

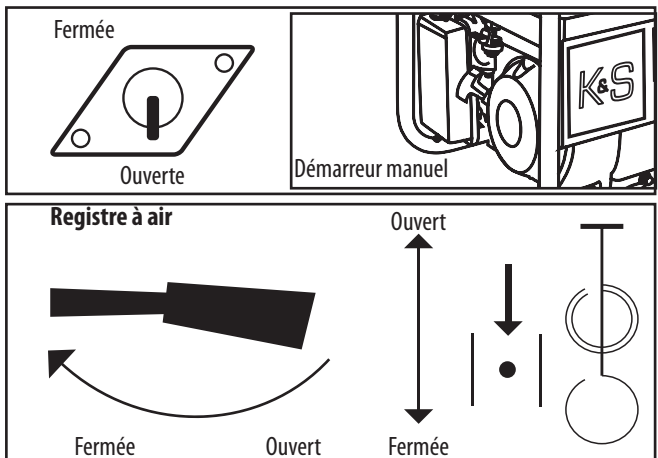
Ne laissez pas deux périphériques ou plus être connectés en même temps. Pour utiliser de nombreux appareils, vous avez besoin de beaucoup de puissance. Les appareils doivent être connectés un par un en fonction de la puissance maximale autorisée. Ne connectez pas la charge dans les 3 premières minutes qui suivent le démarrage du générateur.

DÉMARRAGE DU MOTEUR DE GÉNÉRATEUR À ESSENCE

1. Tournez la vanne de carburant en position "OPEN"
2. Tournez le registre d'air sur la position "CLOSE"
3. Pour les générateurs avec démarrage électrique - tournez la clé en position START et maintenez cette position pendant quelques secondes pour le démarrage du moteur.
4. Tournez la clé sur ON. Pour démarrer manuellement le générateur, saisissez la poignée de démarrage et tirez-la doucement pour sentir une résistance. D'un mouvement vif, tirez le démarreur sur toute la longueur du cordon.
5. Tournez le registre d'air sur la position "OPEN".

Vanne de réservoir

Fig. 7



12. ARRÊT DU MOTEUR



IMPORTANT!



Débranchez tous les appareils avant d'arrêter le générateur! N'arrêtez pas le générateur s'il est connecté à une charge. Cela peut entraîner la défaillance du générateur!

ARRÊT DU GÉNÉRATEUR À ESSENCE:

1. Débranchez tous les appareils connectés au générateur, réglez l'interrupteur d'urgence sur la position OFF.
2. Laissez le générateur fonctionner pendant 3 minutes sans charge afin qu'il refroidisse.
3. Pour les modèles au démarrage manuel, placez l'interrupteur du moteur en position OFF.
4. Pour les modèles au démarrage électrique, réglez la clé sur OFF.
5. Tournez la vanne de carburant sur la position «CLOSED».

13. ENTRETIEN

Les travaux de maintenance indiqués dans la section "Entretien" doivent être effectués régulièrement. Si l'utilisateur n'est pas en mesure d'effectuer des travaux de maintenance de manière autonome, vous devez contacter le centre de service officiel pour passer une commande des travaux nécessaires.



IMPORTANT!



En cas de dommage dû à un travail de maintenance insatisfaisant, le fabricant n'assume aucune responsabilité.

- Dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange non originales;
- Dommages dus à la corrosion et autres conséquences d'un stockage inapproprié du matériel;
- Dommages dus à des travaux de maintenance effectués par des spécialistes non qualifiés.

Vous pouvez trouver la liste des centres de services sur le site de l'importateur exclusif: www.ks-power.de.

Suivez les instructions de ce manuel!

La maintenance, l'utilisation et le stockage du générateur doivent être effectués conformément aux dispositions de ce manuel d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et préjudices causés par le non-respect des règles de sécurité et de maintenance.

Tout d'abord, cela s'applique à:

- utilisation de lubrifiants, d'essence et d'huile moteur non autorisée par le fabricant;
- modifications techniques du produit;
- une utilisation pour laquelle l'équipement n'était pas prévu;
- Dommages indirects résultant du fonctionnement du produit avec des pièces défectueuses.

14. CALENDRIER DE MAINTENANCE TECHNIQUE

Pièce	Action	Premier mois ou premiers 20 heures de travail	Pendant chaque démarrage	Chaque mois (ou dans 20 heures)	Chaque 3 mois (ou dans 50 heures)	Chaque 6 mois (ou dans 100 heures)	Chaque année (ou dans 300 heures)
Huile moteur	Vérification du niveau		✓				
	Remplacement	✓			✓		
Filtre à air	Nettoyage	✓		✓			
	Remplacement				✓		
Bougie d'allumage	Nettoyage	✓			✓		
	Remplacement					✓	
Réservoir d'essence	Vérification du niveau		✓				
	Nettoyage						✓
Filtre à carburant	Nettoyage					✓	

15. ENTRETIEN DES BOUGIES D'ALLUMAGE

La bougie est un élément important qui assure le bon fonctionnement du moteur. Il devrait être complet, ne pas avoir de calamine et avoir le bon écart.

VÉRIFICATION DES BOUGIES:

1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Retirez la bougie d'allumage avec la clé appropriée.
3. Inspectez la bougie. Si elle est fissurée, elle devrait être remplacée. L'utilisation de la bougie d'allumage F7TC est recommandée.
4. Mesurer l'écart. Il doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm.
5. Lors de la réutilisation d'une bougie, celle-ci doit être nettoyée à l'aide d'une brosse métallique. Après cela, réglez l'écart correctement.
6. Vissez la bougie d'allumage à l'aide de la clé spéciale.
7. Placez le capuchon de bougie en place.

Fig. 8

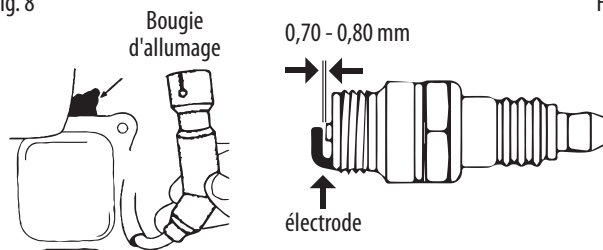
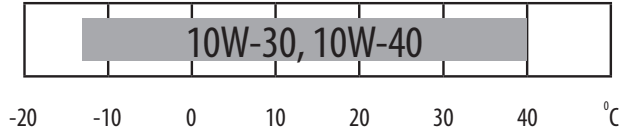


Fig. 9

16. HUILES RECOMMANDÉES

L'huile moteur affecte sérieusement les caractéristiques opérationnelles du moteur et constitue le principal facteur déterminant ses ressources. Utilisez une huile destinée aux moteurs à 4 temps, car elle contient des additifs détergents qui satisfont ou dépassent les exigences des normes de la catégorie SE pour la classification des API (ou l'équivalent). En règle générale, il est recommandé d'utiliser le moteur avec une huile moteur de viscosité SAE 10W-30. Les viscosités des huiles moteur qui diffèrent de celles du tableau ne peuvent être utilisées que si la température moyenne de l'air dans votre région ne dépasse pas la plage de température spécifiée. La viscosité de l'huile selon SAE ou sa catégorie de service est indiquée sur l'étiquette API sur le réservoir.



REPLACEMENT OU AJOUT D'HUILE AU MOTEUR

Lors de la réduction du niveau d'huile, il faut l'ajouter pour assurer le bon fonctionnement du générateur. Vérifiez le niveau d'huile conformément au programme d'entretien.

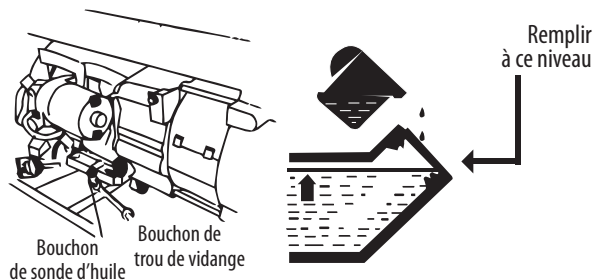
Pour vidanger l'huile, faites comme suit:

1. Mettez des gants de protection pour éviter de mettre de l'huile sur la peau.
2. Sous le moteur, placez un réservoir pour vidanger l'huile.
3. Retirez le capuchon de vidange situé sur le moteur sous le couvercle de la sonde d'huile avec une clé hexagonale de 10 mm (pour les modèles de puissance jusqu'à 3,0 kW) ou 12 mm (pour les modèles d'une puissance supérieure à 3,0 kW).
4. Attendez que l'huile coule.
5. Visser le bouchon de vidange en place et bien serrer.
6. Vidanger l'huile avant que le moteur soit refroidi. Cela garantira une vidange rapide et complète de l'huile.

Pour rajouter de l'huile, procédez comme suit:

1. Mettez des gants de protection pour éviter de mettre de l'huile sur la peau.
2. Assurez-vous que le générateur est installé sur une surface plane et horizontale.
3. Dévissez le couvercle de la sonde de mesure sur le moteur.
4. À l'aide d'un entonnoir, versez l'huile recommandée dans le carter. L'entonnoir n'est pas inclus dans la livraison. Le niveau d'huile après le remplissage doit être proche de la partie haute du goulot de remplissage d'huile.

Fig. 10





ATTENTION - DANGER!



L'huile contamine la terre et les eaux souterraines. Évitez les fuites d'huile du carter moteur. Égoutter l'huile usée dans un récipient étanche. Amenez l'huile usée à l'entreprise de récupération des produits pétroliers usés.

17. ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

De temps en temps, le filtre à air doit être vérifié pour la contamination. Un entretien régulier du filtre à air est nécessaire pour maintenir un débit d'air suffisant dans le carburateur.

Nettoyage du filtre à air:

1. Ouvrez les boucles, situées sur le bouchon supérieur du filtre à air.
2. Retirez l'élément filtrant en éponge.
3. Enlevez toute saleté à l'intérieur du boîtier de filtre à air vide.
4. Nettoyez soigneusement l'élément filtrant avec de l'eau tiède et du détergent.
5. Sécher le filtre en éponge.
6. L'élément filtrant sec doit être humidifié avec de l'huile de machine, puis pressé.

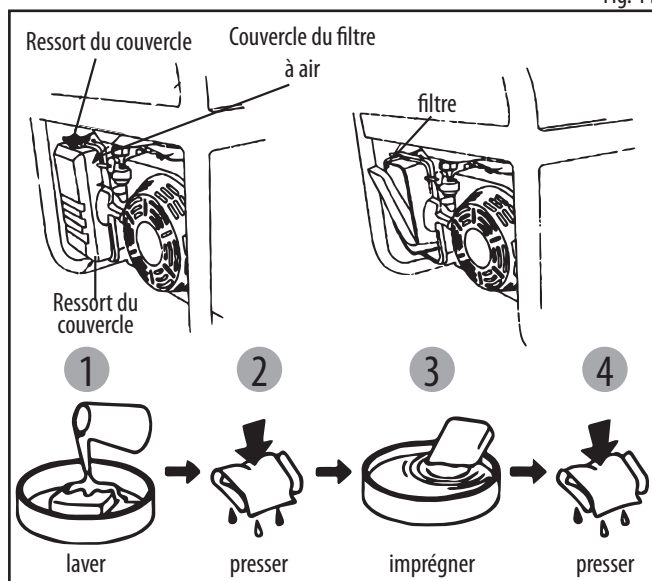


IMPORTANT!



Le remplacement du filtre à air est nécessaire toutes les 50 heures de fonctionnement du générateur (toutes les 10 heures, dans des conditions de forte pollution).

Fig. 11



18. STOCKAGE DU GENERATEUR

La pièce dans laquelle l'appareil est stocké doit être sèche, sans poussière et bien ventilée. Le lieu de stockage doit être inaccessible aux enfants et aux animaux. Il est recommandé de stocker et d'utiliser le générateur à une température de -20 à +40C, éviter le rayonnement solaire direct et les précipitations sur le générateur. Lors de l'utilisation et du stockage d'un générateur à essence/gaz, la bouteille de gaz doit être à l'intérieur à une température non inférieure à +10 OC. Si la température est inférieure, le gaz ne s'évaporer pas.



IMPORTANT!



Attention! Le générateur doit toujours être prêt à être utilisé. Par conséquent, en cas de dysfonctionnement de l'appareil, vous devez le réparer avant d'installer le générateur pour le stockage.



IMPORTANT!



Avant le stockage à long terme du générateur, fermez la vanne du réservoir de carburant et laissez le moteur consommer avec le carburant dans le carburateur. Attendez l'arrêt du moteur.

Pour un stockage à long terme, suivez ces conditions:

- Les parties externes du groupe électrogène et du moteur, en particulier les nervures de refroidissement, doivent être soigneusement nettoyés.
- Dévisser le bouchon de la caméra à flotteur du carburateur, vider la caméra.
- Retirer la bougie.
- Dévisser le bouchon de la vidange d'huile et vidanger l'huile.
- Versez une cuillère à thé d'huile moteur (5 - 10 ml) dans le cylindre. Ensuite, tirez plusieurs fois sur la corde de démarrage pour que l'huile soit répartie sur des parois du cylindre.
- Insérer (visser) la bougie d'allumage.
- Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir la résistance (le piston atteigne la position du sommet de la course de compression. En conséquence, les soupapes d'entrée et de sortie du moteur seront fermées et le stockage de l'appareil dans cet état permettra d'éviter la corrosion interne du moteur.
- Relâchez doucement la poignée du démarreur.
- Retirez les bornes de la batterie. Lubrifiez les bornes de la batterie et les serre-fils pour les protéger de l'oxydation.

19. TRANSPORT DU GENERATEUR

Pour un TRANSPORT DU GENERATEUR pratique, utilisez l'emballage dans lequel le générateur est vendu. Fixez le boîtier avec le générateur pour éviter de le renverser latéralement pendant le transport. Avant de déplacer le générateur, vidangez le carburant et débranchez les bornes de la batterie.

Pour déplacer le générateur sur l'objet d'un endroit à l'autre, soulevez-le en tenant par le châssis. Attention, le générateur a un poids important (40 à 90 kg). Au moins deux hommes devront déplacer le générateur. Déplacez-vous avec précaution, ne mettez pas vos pieds sous le générateur.

20. UTILISATION DU GENERATEUR

Afin de ne pas nuire à l'environnement, il est nécessaire de séparer le générateur et la batterie des déchets ordinaires et de les éliminer de la manière la plus sûre possible en les remettant dans des lieux spéciaux.

21. PANNES POSSIBLES ET LEUR RÉPARATION

Panne	Cause possible	Réparation
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur du moteur est réglé sur OFF	Mettre l'interrupteur du moteur sur ON
	La grue est installée en position OFF	Tourner le robinet d'essence sur la position ON
	Le register à air est ouvert	Fermez le levier du registre à air
	Il n'y a pas de carburant dans le réservoir	Remplir le carburant
	Le moteur contient du carburant sale ou vieux	Remplacer le carburant dans le moteur
	La bougie d'allumage est sale ou endommagée; Écart incorrect entre les électrodes.	Nettoyez la bougie ou remplacez-la; corriger l'écart entre les électrodes
Puissance du moteur réduite / démarrage difficile	Le réservoir de carburant est sale	Nettoyer le réservoir d'essence
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
	De l'eau ou de l'air dans la conduite de carburant	Purger la conduite d'essence
	Écart incorrect entre les électrodes de la bougie d'allumage	Corriger l'écart
Le moteur surchauffe	Les nervures du radiateur de refroidissement sont sales	Nettoyer les nervures du radiateur
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
Le moteur est démarré, mais il n'y a pas de tension à la sortie	Le disjoncteur automatique a été déclenché	Mettez l'interrupteur sur la position ON
	Câbles de connexion de basse qualité	Vérifiez les câbles. Si vous utilisez une rallonge, remplacez-la
	Dysfonctionnement de l'appareil connecté	Essayez de connecter un autre appareil
Le générateur fonctionne mais ne supporte pas les appareils électriques connectés	Surcharge de l'appareil	Essayez de connecter moins d'équipement
	Court-circuit dans un des appareils connectés	Déconnectez l'appareil défectueux
	Le filtre à air est sale	Remplacer le filtre à air
	Régime moteur insuffisant	Contactez un centre de service

22. MOYEN VALEURS DE PUISSANCE DES DISPOSITIFS

Appareil	Puissance, kW
Un fer à repasser	500-1100
Sèche cheveux	450-1200
Cafetière	800-1500
Cuisinière électrique	800-1800
Grille-pain	600-1500
Chauffage électrique	1000-2000
Aspirateur	400-1000
Récepteur radio	50-250
Grill	1200-2300
Armoire de four	1000-2000
Réfrigérateur	100-150
TV	100-400
Marteau-piqueur	600-1400
Perceuse à main	400-800
Congélateur	100-400
Rectifieuse	300-1100
Scie circulaire	750-1600
Disqueuse	650-2200
Scie sauteuse	250-700
Rabot électrique	400-1000
Compresseur	750-3000
Pompe à eau	750-3900
Machine à scier	1800-4000
Débroussailleuse	750-3000
Moteurs électriques	550-5000
Ventilateurs	750-1700
Installation haute pression	2000-4000
Climatiseur	1000-5000

CONDITIONS DE GARANTIE:

Le service après vente est effectué uniquement en présence d'un coupon de garantie dûment rempli, la signature de l'acheteur sur consentement aux conditions de garantie, et le document confirmant l'achat (ticket de caisse, bordereau d'expédition ou une facture). En leur absence, ainsi qu'en présence d'erreurs ou des corrections faites à la main et qui n sont pas confirmées par le cachet du vendeur, la réparation sous garantie n'est pas effectuée, les réclamations sur la qualité ne sont pas acceptées, et le coupon de garantie est retirée par le centre de service comme invalide.

La période de garantie du produit est d'un an à compter de la date de vente des marchandises, ce qui est confirmé par le registre et le sceau du vendeur figurant sur le coupon de garantie.

Pendant la période de garantie, toutes les défaillances apparues par la faute de fabrication seront corrigées gratuitement. Le service après-vente ne peut être effectué que dans les Centres Service Clientèle autorisés, figurant dans le certificat de garantie, ou dans la liste à trouver sur le site Internet de la société: <http://ks-power.de/>. La garantie entre en vigueur en vertu de présence du certificat de garantie rempli correctement, ainsi que des coupons de réparation et de la facture. L'appareil ne sera pas accepté pour la réparation qu'en état propre et ayant le contenu complet de sa livraison.

LES CAS D'EXCLUSION DE GARANTIE:

- Si l'exploitant n'a pas observé les préconisations du mode d'emploi.

- Si autocollants d'identification, numéros de série, les plaquettes manquent ou sont illisibles sur l'appareil.

- Si la défaillance était provoquée par transportation incorrecte ou le stockage incorrect, ou par une maintenance incorrecte.

- En présence des détériorations d'origine mécanique (fissures, ébrèchures, mâchures, traces de chute, déformations de l'enveloppe du moteur, du câble électrique, des broches mâles) ou tout autre élément de construction de l'appareil), y compris les détériorations causées par gel de l'eau et en présence des corps étrangers à l'intérieur de l'appareil.

- Si l'appareil a été installé et connecté au réseau électrique avec violations des normes en vigueur ou en cas d'utilisation inappropriée.

- Si le défaut en question ne peut pas être détecté ou reproduit.

- Si le fonctionnement correct de l'appareil peut être rétabli moyennant le nettoyage de la poussière et la crasse, moyennant le choix des réglages correctes, l'entretien technique, changement de l'huile, etc.

- En cas de l'utilisation de l'appareil pour les besoins commerciaux.

- En cas de détection des vices, apparues à cause d'une surcharge de l'engin. Les marques de la surcharge sont: la fusion ou le changement de la couleur des pièces de la machine à cause de la température surélevée, dégâts du métal sur les surfaces du cylindre de moteur ou du piston, détérioration des bagues de piston, d'encart de la bielle motrice.

- La garantie ne comprend pas le variateur de tension automatique de l'appareil, s'il est tombé en panne à cause d'une mauvaise utilisation ou à défaut d'observance du mode d'emplois.

- En cas de détection des vices, apparues à cause de fonctionnement instable du réseau

électrique du Consommateur.

- En cas de détection des vices, apparues à cause d'une contamination interne ou externe, par exemple la contamination du circuit carburant ou système de graissage ou de refroidissement.

- En cas de présence des traces d'endommagements mécaniques ou thermiques sur les câbles électriques ou les broches mâles.

- En cas de présence à l'intérieur de l'appareil des liquides étrangers ou des objets étrangers, des copeaux de métal, etc.

- Si la panne est arrivée en résultat d'utilisation des pièces d'échange des fournisseurs extérieurs, ainsi que des matériaux, huile, etc.

- En cas de détection des vices dans deux ou plusieurs organes fonctionnels, qui ne sont pas directement liés entre eux.

- Si la panne est arrivée à cause des facteurs naturels – la boue, la poussière, l'humidité, haute ou basse température, les calamités naturelles.

- La garantie ne couvre pas les pièces détachées sujettes à l'usure vite, ainsi que les pièces (bougies d'allumage, injecteurs, poulies, matériaux filtrants, fusible, batteries, dispositifs enlevables, courroies de transmission, garnitures d'étanchéité en caoutchouc, ressorts d'embrayage, axes, dispositifs de démarrage manuel, l'huile, outillage).

- Entretien préventif (nettoyage, graissage, pétrolage), installation et réglages.

- Si l'engin a été ouvert, a été réparé de façon indépendante, ou si les changements ont été apportés à la construction de l'appareil.

- En cas de détection des vices, apparues naturellement à cause de l'usure pendant une utilisation prolongée de l'appareil (fin de longévité de l'engin).

- Si après la détection du défaut, l'exploitation de l'appareil n'a pas été arrêtée.

- Les batteries rechargeables, fournies avec l'appareil sont garanties de 3 mois.

En aucun cas, le fabricant et l'importateur ne seront responsables des coûts éventuels liés à l'installation et au démantèlement du produit. Le fait d'acheter et de bénéficier de cette garantie ne vous donne en aucun cas droit à une indemnité d'utilisation ou à l'impossibilité d'utiliser le produit acheté.



EC Declaration of Conformity

No. 019

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC , Low Voltage Directive 2014/35/EU , Electromagnetic compatibility directive (EMC) 2004/108/EC , Noise Directive 2000/14/EC

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Hauptstr. 134, 51143 Cologne, Germany
Product: Gasoline Generator Set TM « K&S Basic »
Type/Model: KS 1200C, KS 2200A, KS 2200C, KS 2800A, KS 2800C

The statement is based on a single evaluation of one sample of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/35/EU Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic compatibility Directive (EMC)
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN 12601:2010, EN 1679-1:1998+A1:2011,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010
EN 55014-1:2000+A1+A2; EN 55014-2:1997+A1;
EN ISO 3744: 1995, ISO 8528-10:1998

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For models: KS1200C, KS 2200A, KS 2200C

Noise: measured $L_{WA}=93$ dB (A), guaranteed $L_{WA}=95$ dB (A)

For models: KS 2800A, KS 2800C

Noise: measured $L_{WA}=93,42$ dB (A), guaranteed $L_{WA}=96$ dB (A)



Issued Date: 2017-08-01
Place of issue: Warsaw city
Technical expert: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH

Stempel-Nr: 103 5722 2493
US-IdNr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive and 2014/35/EU Low Voltage Directive of 26 February 2014 , 2004/108/EC Electromagnetic compatibility directive (EMC) of 15 December 2004 ,2000/14/EC Noise Directive of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTS

Allemagne
ks-power.de
info@dimaxgroup.de

Pologne
ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Ukraine
ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua
